

## Foia enciclopedica si beletristica cu ilustratiuni.

**PEST'A**  
29 iuliu  
4 aug.  
1867.

Ese in tie-care septemana odata, adeca dominee'a

**Pretiuu pentru Austria**  
pe Jul. Dec. . . . . 4 fl. —

**Pentru Romania**  
pe Jul.—Dec. nuu galbenu.

Nr.  
**30.**

**Cancelari'a redactiunei**  
**Strat'a morariloru Nr. 10.**

unde sunt a se adresá manuscriptele si banii  
de prenumeratiune.

**Anulu**  
**III**

## TEODORU KÖVÁRY (Chioreanu.)

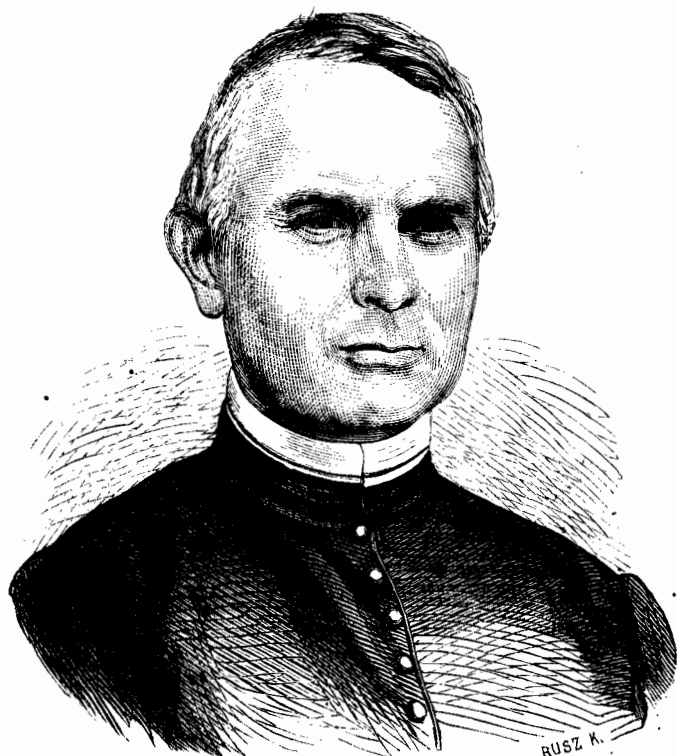
Pré multi voru fi între onorati cetitori, cari de siguru voru recunósce în acestu portretu pre natiunalistulu celu mai sinceru, pre eruditulu barbatu, a carui cuvinte pfi si parintesci, li-au versatu în sufletu primele radie de lumina, ce li-au condusu mintea catra plaiulu sciintieloru celoru nalté; si-voru recunósce pre bravulu loru profesoru, pre bunulu loru diriginte, pre Rssimulu Domnu Teodoru Köváry; si convingerea ni sioptesce, cá multi dintre onorati cetitori, candu voru privi portretulu acestu, între oftári pfi, cu-oduce consciintia, i-voru binecuventá suveniru lui.

Acestu barbatu fu nascutu în 13 martiu 1819, în Portelecu, cottulu Satumarelui; aici l'au leganatu între fasie-

le copilariei, 2 parinti tierani, dar pfi si de-o stare buna; originea de-altumintrea si-o trage din famili'a nobila Popu de Mestécanu (N. Nyires); numele sub care lu-vedemu figurandu si-l'a imprumutatu de la districtulu Chiorului, de unde inca sub Carolu alu III-a i-sau strecoratu strabunii în cottulu Satumarelui.

Parintii, indemnati de talentulu celu bunu alu tenerulu Teodoru lu-tramisera la Carâi pentru educatiune, unde a si absolvitu scólele normale si 3 cl. gimn. cu diliginti'a ce i-este propria; ér pentru frecuentarea celoru l'alte clase, se mutá la Oradea mare, unde lup-tandu-se cu mai multe

greutâti, reesî cu succesulu celu mai bunu. Diliginti'a lui cea pacinica, deveni apoi, încátu-va



TEODORU KÖVÁRY, (Chioreanu.)

— (*Beck si Speck.*) Unu teneru ascultatoriu de medicina la universitatea din Würzburg cu numele Speck s'a certatu cu unu locutieninte de artilaria cu numele Beck. Dupa acésta cërta urmà unu duelu cu sabi'a, care s'a finitu cu aceea, câ Beck a taiatu pre Speck.

— (*O drama sfasietóre*) si ingrozitóre s'a petrecutu la Paris intr'o inchisóre locuita de unu tata, mama si copilulu loru. Tatalu a sugrumatu copilulu inaintea mamei, care n'a facutu nici o opunere la asasinare. Éta faptele in ingrozitóre loru simplicitate. O portarésa betrana puse unei canaritie in colivi'a sa unu ou de privighetóre ca sê-lu clocésca; candu oulu cloci bine si scóse o privighetóre, tatalu nu dîse nimicu in cele d'antaiu dîle, dar dup'o septemana, incepù a observá câ nou'a nascuta nu-i sémena de locu, dar de locu, de locu. O septemana mai tardù, juu'a privighetóre sémena si mai pucinu cu tatalu seu adoptivu, atunci elu si-dîse: „Nevésta mea este . . . . o perfida!“ Observati inse câ serman'a canaritia fiindu in inchisóre a fostu nevoita sê fia virtuósá. Dar ce v'asceptati de la unu canariu? Elu infuriatu se repede asupra sermanei paserele si-i sfasie stomaculu. Dupa acést'a ié in socotéla pe nevesta-sa si o bate intocmai ca unu Domne apera.

— (*Ce necasu e uniform'a noua.*) Armat'a sasona face acumu parte integritóre din armat'a confederatiunei nordice nemtiesci sub comand'a suprema a regelui prusianu, deci armat'a sasona trebue sê-si faca uniforma prusiana. In asta uniforma s'a infaciatu acumu betranulu si eruditulu rege sasonu Ioanu, la deschiderea solemnă a espusetiunei industriale in Chemnitz. Privitorii observara ceva estraordinariu la coifulu celu prusianu alu regelui, rapede vediù si principés'a de tronu si-i dîse: „tata, ti-ai pusu coifulu intorsu,“ la ce betranulu rege intorcandu-se catra cei din giuru-i observá suridindu: „astadi am asemene coifu pentru a doua óra si anevoia me potu dedá.“

— (*De ce s'a miratu!*) Se dîce cumca fiindu sultanulu in Paris, a avutu sê véda destule ceremonie si alte curiositati, inse stralucitulu padisiahu de nemic'a nu s'a vediutu a fi suprinsu asié tare ca de acea impregiurare, câ in Paris chiaru si cersitorii suntu — incaltati. In Turci'a abunaséma toti umbla desculți.

— (*Garibaldi*) se dîce câ in scurtu tempu va merge — la Roma.

— (*Principele de Muntenegru*) inca s'a dusu la Paris.

— (*Dano.*) consululu francesu din Messicu e prinsu, de órece elu s'a casetoritu cu o messicana fórté avuta si averea muierii, care sta din vre-o câte-va milióne, a tramis'o in Franci'a, legile messicane inse nu permitu ca averea din launtrulu statutului sê se instrainese, asié dara pre consululu francesu lu retieniu pana ce nu reintórce acea avere éra in Messicu.

— (*Siarlota.*) nenorocit'a imperatésá fu condusa din Miramare in Belgi'a, unde a si ajunsu deja in pace.

— (*Despre Lopez.*) tradatoriulu se dîce câ ar fi ucisu prin o mana necunscuta.

— (*Regin'a Angliei*) inca n'a fostu la espusetiunea le la Paris, dar se vorbesce cumca in lun'a viitóre va intreprende caletori'a spre a cercetá curtea francesa, atunci va fi si Mai. Sa imperatulu nostru in Paris.

## Gâcitura de siacu.

De P. Chinesu.

Mór-	e	Ju-	o	cu	Pen-	mu-	Ro-
sa	do	tea	bó-	sâ	ma-	toti	mescu
ne	râs-	noi	râmu	cá	ti-	tru	rimu.
rimu ;	mó-	vi-	'n	nii	cá	sâ	pâ
ne	tea	Mór-	fru-	mu-	ce	ce	toti
tea	multu	dar'	pa-	bimu	cu	rimu,	Ro-
Mór-	ne	sa	tea	nii	tru	Ju-	îi
e	vi-	sa	nu	râmu	iu-	mâ-	Pen-

Se póte deslegá dupa saritur'a calului.

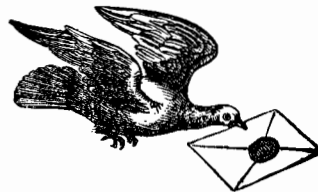
Deslegarea gâciturei de semne din nr. 28 :

Voi fiintie de urgia,  
Ce tier'a o tradati,  
Nu sciti câ va sê via,  
Candu neci câ asceptati, —  
O drépta respaltire  
De unde nu ganditi?  
Deci fiti mai cu privire,  
Veniti ve pocaiti!

Julianu Grozescu.

Deslegare buna primiramu de la dómnele si domniorele Anastasia Leonoviciu, Emilia Andreescu, Terezia Steremi, Maria Fabianu, Maria Nicolaeviciu, Linca Muresianu, si de la domnii Vincentiu Caprariu, Ioanu Simionasiu.

## POST'A REDACTIUNEI.



Redactorulu acestei foi caletorindu la Paris, numerii venitori voru aparé sub conducerea amiculu nostru J. C. Dragescu, — de aceea ne rogamu de stim. nostri prenumeranti, ca epistolele cari nu contieniu afaceri personali se le tramita sub adres'a fôiei si nu sub a redactorului.

Cu esemplare complete din inceputulu semestrelului II. mai potemu inca sierbí Pretiulu abonamentului se póte vede in fruntea foiei.

Proprietariu, redactoru respundiatoriu si editoriu : **IOSIFU VULCANU.**

S'a tiparitu in Pest'a 1867. prin Alesandr Kocsi (in tipografi'a lui Érkövi, Galgóczi si Kocsi.) Piat'i'a de pesci Nr. 9.